

Information

Power Parts

62612027050

08. 2007

3.211.302



KTM Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.ktm.com

KTM_POWERPARTS

Danke, dass Sie sich für KTM Power Parts entschlossen haben.

Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.

KTM Power Parts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHES MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS. Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Wenn bei der Montage Unklarheiten auftreten, wenden Sie sich bitte an eine KTM Fachwerkstätte. Danke.

Thank you for choosing KTM Power Parts!

All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.

KTM Power Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT. Please follow all instructions provided. If you are unsure of any installation procedure, please contact a certified KTM dealer.

Thank you.

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Power Parts.

Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.

Le KTM Power Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO. Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Se dovessero sorgere dei dubbi al montaggio, rivolgetevi ad un'officina specializzata KTM.

Grazie.

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Power Parts.

Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.

Les Power Parts de KTM ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.

Il convient de respecter les instructions de montage.

Si quelque chose n'est pas clair lors du montage, il faut s'adresser à un agent KTM.

Merci.

Gracias por haberse decidido por el Power Parts KTM.

Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.

Las KTM Power Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.

Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.

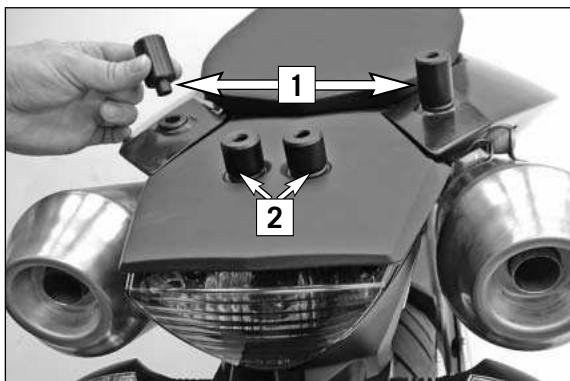
Si durante el montaje resultan confusiones le rogamos contactar a un taller especializado KTM.

Gracias.

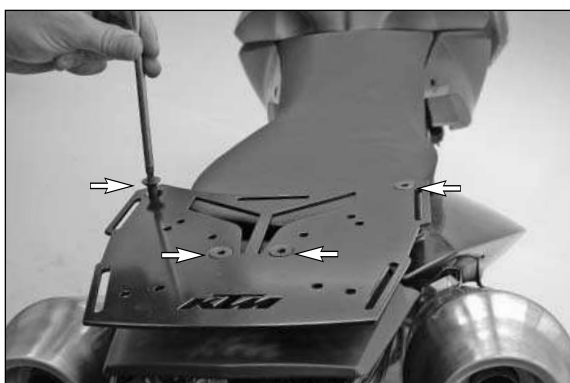
Lieferumfang

1x Trägerplatte 990 SM
2x Distanzbuchse hinten
2x Distanzbuchse vorne
2x Senkschraube M8x55
2x Senkschraube M8x60

0991080603



Haltegriffe links und rechts demontieren. Distanzbuchsen hinten (kurz) **(1)** und vorne (lang) **(2)** einsetzen.



Trägerplatte aufsetzen und mit Senkschrauben M8x55 (hinten) und M8x60 (vorne) montieren.

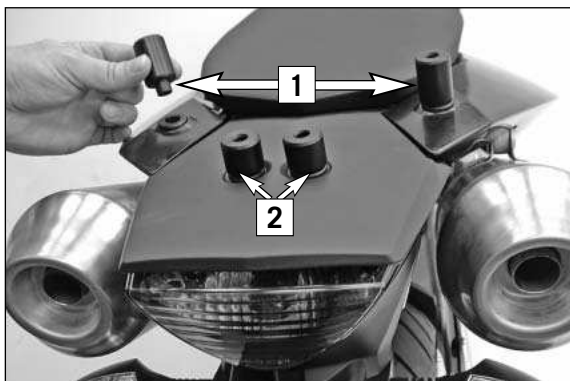


HINWEIS: Bei der Demontage der Sitzbank ist zuerst das hintere Ende vorsichtig unter die Topcaseträgerplatte zu schieben. Dann Sitzbank am vorderen Ende wegziehen. Dadurch werden Beschädigungen vermieden.

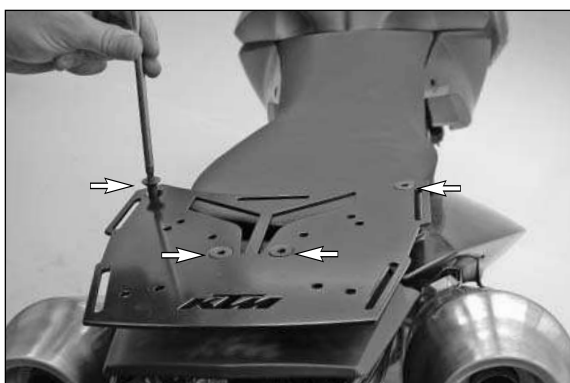
Scope of supply

1x 990 SM back plate
2x rear distance bushing
2x front distance bushing
2x flat-head screw-M8x55
2x flat-head screw-M8x60

0991080603



Remove the left and right grips. Insert the rear distance bushing (short) **(1)** and the front distance bushing (long) **(2)**.



Put the back plate in place and mount with the M8x55 flat head screws (rear) and the M8x60 flat-head screws (front).

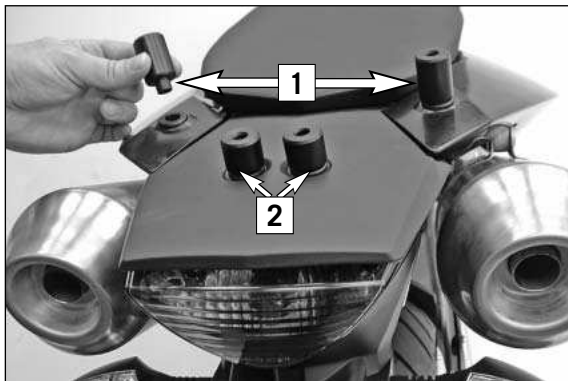


NOTE: When removing the seat, first carefully push the rear end under the topcase carrier plate. Then pull the seat away at the front end. This prevents damage.

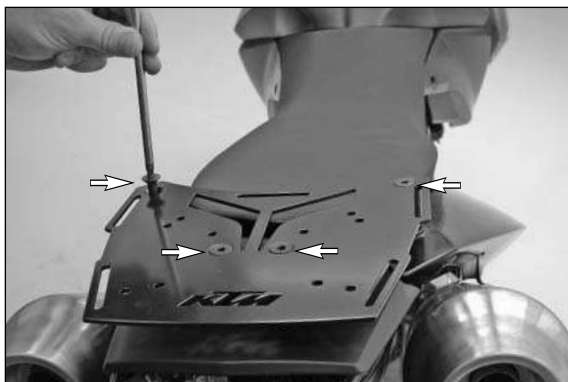
Volume della fornitura

1x piastra di supporto 990 SM
2x boccole distanziatrici posteriori
2x boccole distanziatrici anteriori
2x viti-M8x55
2x viti M8x60

0991080603



Smontare le impugnature destra e sinistra. Inserire le boccole distanziatrici posteriore (corta) **(1)** e anteriore (lunga) **(2)**.



Posizionare la piastra di supporto e fissarla con le viti M8x55 (posteriore) e M8x60 (anteriore)

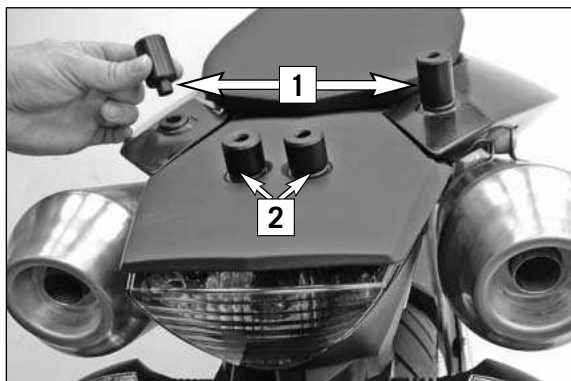


NOTA: in fase di smontaggio della sella inserire dapprima con cautela l'estremità posteriore sotto la piastra di supporto del topcase. Quindi estrarre la sella dall'estremità anteriore. In questo modo si evitano danni.

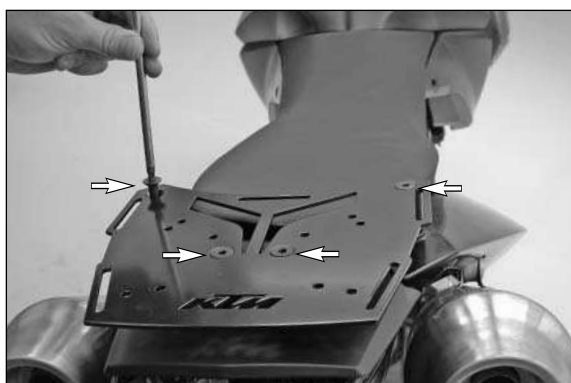
Kit de livraison

1 plaque support 990 SM
2 entretoises arrière
2 entretoises avant
2 vis à tête fraisée-M8x55
2 vis à tête fraisée-M8x60

0991080603



Démonter les poignées à gauche et à droite. Mettre les entretoises courtes à l'arrière **(1)** et les longues à l'avant **(2)**.



Poser la plaque et la fixer avec les vis à tête fraisée M8x55 (arrière) et M8x60 (avant)

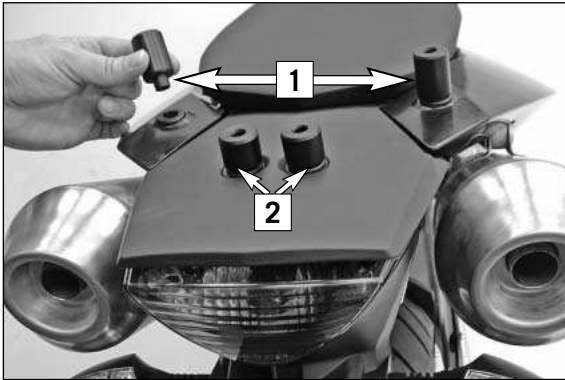


REMARQUE: lors du démontage de la selle, pousser d'abord l'arrière doucement sous la plaque de fixation du topcase. Retirer ensuite la selle par l'avant. Ceci permet d'éviter tout endommagement.

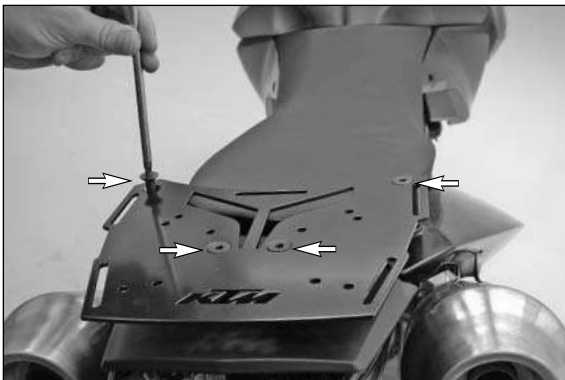
Volumen de suministro

- 1 placa de soporte 990 SM
- 2 casquillos distanciadores traseros
- 2 casquillos distanciadores delanteros
- 2 tornillos de cabeza rebajada-M8x55
- 2 tornillos de cabeza rebajada-M8x60

0991080603



Desmontar las asas de soporte a la izquierda y a la derecha. Insertar los casquillos distanciadores traseros (cortos) (1) y delanteros (largos) (2).



Colocar la placa de soporte y montarla con los tornillos de cabeza rebajada M8x55 (trasero) y M8x60 (anterior).



ADVERTENCIA: Para desmontar el asiento hay que introducir en primer lugar el extremo trasero por debajo de la placa portante del Topcase. A continuación, tirar del extremo delantero del asiento. De ese modo se evitan deterioros en las piezas.